

200 PHRASAL VERBS INGLESI CON TRADUZIONE

Ecco una lista di 200 verbi frasali inglesi con la traduzione in italiano. Alcuni di loro, come vedrai hanno più di un significato: in quel caso li abbiamo separati con un punto e virgola (;). Le sfumature di significato o i sinonimi di uno stesso significato sono invece separati dalle virgole. Buona lettura e... buono studio!

| | Phrasal verb | Traduzione |
|----|---------------------|--|
| 1 | Back out | Tirarsi indietro |
| 2 | Back up | Sostenere (una persona); fare una copia di sicurezza (di documenti) |
| 3 | Break off | Staccarsi; staccare |
| 4 | Blow up | Esplodere, saltare in aria |
| 5 | Break down | Scoppiare a piangere; collassare; buttare giù, disintegrare (qualcosa) |
| 6 | Break in | Irrompere; (qualcosa) rodare, allenare; ammorbidire con l'uso |
| 7 | Break into | Intromettersi |
| 8 | Break out | Dividere, separare |
| 9 | Break out of | Evadere |
| 10 | Break through | Sfondare (in senso figurato) |
| 11 | Break up | Lasciarsi, mollarsi |

| | Phrasal verb | Traduzione |
|----|---------------------|--|
| 12 | Bring out | Far risaltare; pubblicare (un libro) |
| 13 | Bring up | Vomitare; risaltare; pubblicare (un libro) |
| 14 | Build up | Potenziare, sviluppare |
| 15 | Burst in | Irrompere |
| 16 | Burst out | Spuntare fuori |
| 17 | Call in | Consultare (un professionista) ;andare a trovare, fare una visita; chiamare al telefono; richiedere la restituzione (di un prestito) |
| 18 | Call off | Annulare, cancellare |
| 19 | Call on | Andare a trovare |
| 20 | Call on for | Chiedere a qualcuno di fare qualcosa |
| 21 | Carry on | Continuare |
| 22 | Catch on | Cogliere; capire; affermarsi |
| 23 | Catch up with | Raggiungere |
| 24 | Check in | Prendere possesso di una camera d'albergo; registrarsi su un volo |
| 25 | Check on | Controllare (qualcosa); controllare come sta (una persona) |
| 26 | Check out | Dare un'occhiata; lasciare l'albergo |
| 27 | Clear away | Sparecchiare |
| 28 | Clear up | Riordinare |
| 29 | Come across | Imbattersi |
| 30 | Come along | Procedere, fare progressi; arrivare; accompagnare |
| 31 | Come down | Venire giù, crollare |
| 32 | Come down with | Prendere (una malattia) |
| 33 | Come off | Riuscire; staccarsi; smettere (una dipendenza) |
| 34 | Come on | Provarci, fare un avance; fare progressi |
| 35 | Come out | Uscire; fare coming out |
| 36 | Come round | Passare a trovare |
| 37 | Come to | Riprendere conoscenza |

| | Phrasal verb | Traduzione |
|----|---------------------|---|
| 38 | Come up | Emergere, venir fuori |
| 39 | Come up against | Scontrarsi con (qualcuno, qualcosa); competere |
| 40 | Come up to | Avvicinarsi |
| 41 | Come up with | Inventarsi, farsi venire in mente |
| 42 | Count on | Contare su |
| 43 | Cross out | Depennare da una lista |
| 44 | Cut across | Prendere una scorciatoia |
| 45 | Cut down | Ridurre |
| 46 | Cut out | Asportare, eliminare, tagliare |
| 47 | Deal with | Occuparsi di |
| 48 | Do away with | Eliminare (qualcosa); uccidere (qualcuno) |
| 49 | Do up | Rinnovare, ristrutturare |
| 50 | Draw up | Redigere; avvicinare |
| 51 | Face up to | Guardare in faccia (un problema, la realtà); affrontare (una persona) |
| 52 | Fall for | Innamorarsi |
| 53 | Fall out | Litigare; cadere |
| 54 | Fall through | Saltare; non andare a buon fine |
| 55 | Fit in with | Adattarsi, ambientarsi |
| 56 | Get across | Comunicare, trasmettere, esprimere |
| 57 | Get at | Dare contro, prendersela con qualcuno |
| 58 | Get away from | Scappare da |
| 59 | Get away with | Cavarsela |
| 60 | Get down | Scendere; buttare giù |
| 61 | Get down to | Mettersi a fare qualcosa |
| 62 | Get in | Rientrare a casa; essere ammesso |
| 63 | Get into | Salire; farsi coinvolgere, interessarsi |
| 64 | Get on with | Andare d'accordo con (qualcuno) |
| 65 | Get out | Tirare fuori; diffondersi |

| | Phrasal verb | Traduzione |
|----|---------------------|---|
| 66 | Get out of | Uscire da; liberarsi da |
| 67 | Get over | Guarire da, riprendersi; accettare, superare |
| 68 | Get round to | Trovare il tempo per |
| 69 | Get through | Farcela; portare a termine |
| 70 | Get together | Vedersi, incontrarsi |
| 71 | Get up | Alzarsi |
| 72 | Give away | Regalare; tradire (una persona) |
| 73 | Give in | Arrendersi, rinunciare, rassegnarsi |
| 74 | Give up | Rinunciare; darsi per vinto, arrendersi |
| 75 | Go ahead | Andare avanti, procedere |
| 76 | Go by | Passare |
| 77 | Go down with | Fallire con; prendersi (una malattia) |
| 78 | Go for | Scegliere; andare a prendere |
| 79 | Go off | Esplodere; scattare; andare a male; andare via |
| 80 | Go on | Continuare, andare avanti |
| 81 | Go over | Riconsiderare, ripensare; attraversare; esagerare; andare oltre |
| 82 | Go through | Attraversare; patire |
| 83 | Hand over | Cedere, passare |
| 84 | Head for | Dirigersi verso |
| 85 | Hold back | Trattenere |
| 86 | Hold on | Resistere, tenere duro |
| 87 | Keep back | Tenere lontano; mettere da parte |
| 88 | Keep down | Tenere a freno |
| 89 | Keep off | Tenersi alla larga |
| 90 | Keep up with | Tenere il passo; tenersi aggiornato |
| 91 | Knock down | Abbatte; ridurre, abbassare; investire (un pedone) |
| 92 | Knock out | Mettere KO, mandare al tappeto |

| | Phrasal verb | Traduzione |
|-----|---------------------|--|
| 93 | Knock over | Mettere sotto, investire |
| 94 | Leave out | Escludere; non inserire |
| 95 | Let down | Deludere |
| 96 | Let off | Prosciogliere; perdonare |
| 97 | Let out | Far uscire; liberare; terminare |
| 98 | Live on | Campare; continuare a vivere |
| 99 | Live up to | Essere all'altezza |
| 100 | Lock in | Stabilire, fissare (p. es. una cifra) |
| 101 | Look after | Occuparsi di |
| 102 | Look ahead | Guardare al futuro |
| 103 | Look back | Ripensare al passato; ripensare |
| 104 | Look forward to | Non vedere l'ora di fare qualcosa |
| 105 | Look in | Fare una capatina |
| 106 | Look into | Esaminare, analizzare; investigare |
| 107 | Look on | Osservare |
| 108 | Look out for | Fare attenzione |
| 109 | Look round / around | Cercare in giro |
| 110 | Look through | Far finta di non vedere |
| 111 | Look up to | Guardare con ammirazione, ammirare |
| 112 | Make for | Dirigersi verso; causare |
| 113 | Make into | Trasformare in |
| 114 | Make out | Distinguere con la vista; cavarsela |
| 115 | Make out with | Limonare, baciarsi |
| 116 | Make up | Inventare; radunare , mettere insieme |
| 117 | Make up for | Rimediare; compensare, bilanciare |
| 118 | Make up to | Adulare, fare il ruffiano |
| 119 | Make up with | Fare pace con |
| 120 | Miss out on | Dover rinunciare a qualcosa; perdere l'occasione |

| | Phrasal verb | Traduzione |
|-----|---------------------|---|
| 121 | Mix up | Scambiare, confondere |
| 122 | Mix with | Mescolarsi |
| 123 | Pass around | Distribuire, far circolare; circolare |
| 124 | Pass away | Morire |
| 125 | Pass on | Far circolare, girare; tralasciare |
| 126 | Pass out | Svenire |
| 127 | Pay off | Finire di pagare; ripagare |
| 128 | Pick on | Prendere di mira |
| 129 | Pick up | Andare a prendere (una persona); raccogliere; rimorchiare |
| 130 | Point out | Indicare |
| 131 | Pull in | Parcheggiare; incassare; attrarre |
| 132 | Pull out | Uscire; ritirarsi |
| 133 | Pull over | Accostare, fermarsi (di veicolo); prendere da parte (una persona) |
| 134 | Pull up | Accostare (un veicolo); rimproverare (una persona) |
| 135 | Put down | Denigrare; sopprimere; annotare |
| 136 | Put off | Dissuadere (una persona); rimandare (una cosa) |
| 137 | Put on | Accendere; organizzare; mettere (peso); prendere in giro (una persona) |
| 138 | Put out | Spegnere; disturbare |
| 139 | Put through | Sottoporre; approvare (una legge) |
| 140 | Put up | Appendere; aumentare; ospitare (una persona) |
| 141 | Put up with | Sopportare, tollerare |
| 142 | Rub out | Cancellare; fare fuori |
| 143 | Run away | Fuggire; scappare di casa |
| 144 | Run down | Denigrare; mettere sotto (con un veicolo) |
| 145 | Run into | Scontrarsi con; incontrare (qualcuno); cacciarsi (in un guaio) |

| | Phrasal verb | Traduzione |
|-----|---------------------|--|
| 146 | Run on | Continuare |
| 147 | Run out (of) | Finire, terminare |
| 148 | Run over | Investire; straripare; protrarsi |
| 149 | See off | Far sparire; salutare, congedare |
| 150 | See through | Portare a termine |
| 151 | See to | Occuparsi di |
| 152 | Send off | Inviare, mandare |
| 153 | Set back | Ostacolare; costare; posticipare |
| 154 | Set off (on/for) | Partire |
| 155 | Set out | Mettersi in viaggio; stabilire; esporre (idee) |
| 156 | Set up | Fondare; fissare, organizzare; far incontrare (due persone); offrire da bere; configurare (software) |
| 157 | Show off | Vantarsi; ostentare |
| 158 | Stand back | Stare lontani |
| 159 | Stand by | Restare in attesa; restare vicini; essere coerenti |
| 160 | Stand for | Stare per (per esempio nelle sigle); battersi per; sopportare; sostenere |
| 161 | Stand out | Distinguersi dagli altri |
| 162 | Stand up | Dare buca, tirare il pacco |
| 163 | Stand up for | Combattere per |
| 164 | Stand up to | Scendere in campo contro, combattere |
| 165 | Stay off | Stare alla larga da |
| 166 | Stay on | Trattenersi |
| 167 | Stay out | Passate la notte fuori |
| 168 | Stay over | Restare a dormire |
| 169 | Stay up | Restare sveglio |
| 170 | Stick out | Tirar fuori; spuntare fuori |
| 171 | Stick with | Restare attaccato |

| | Phrasal verb | Traduzione |
|-----|---------------------|--|
| 172 | Stop over | Fare sosta |
| 173 | Take after | Aver preso da, assomigliare; dare la caccia, inseguire |
| 174 | Take away | Sottrarre, prendere: portare via cibo da asporto |
| 175 | Take down | Smontare; prendere nota; far abbassare la cresta; stendere (in senso figurato) |
| 176 | Take in | Capire bene; imbrogliare; restringere; accogliere |
| 177 | Take off | Togliersi (un vestito); rimuovere; decollare (di velivolo) |
| 178 | Take on | Accettare; sfidare; affrontare; contestare; assumere per un lavoro |
| 179 | Take out | Portare fuori (appuntamento); stipulare |
| 180 | Take over | Prendere il posto di; prendere il controllo di |
| 181 | Take to | Affrontare; affezionarsi; prendere a fare qualcosa |
| 182 | Take up | Darsi a (un'attività); prendere; occupare (uno spazio); accettare |
| 183 | Talk into | Convincere |
| 184 | Talk over | Parlare sopra, alzare la voce |
| 185 | Think over | Riflettere su |
| 186 | Think through | Portare a termine |
| 187 | Throw away | Buttare via, sprecare |
| 188 | Throw out | Buttare via; scartare |
| 189 | Throw up | Vomitare |
| 190 | Try out | Provare; fare un provino, partecipare a una selezione |
| 191 | Turn down | Declinare, rifiutare; abbassare (il volume) |
| 192 | Turn out | Affluire, presentarsi; risultare in |
| 193 | Turn over | Girare; ricavare; fatturare |
| 194 | Turn to | Rivolgersi a |

| | Phrasal verb | Traduzione |
|-----|---------------------|---|
| 195 | Turn up | Arrivare; saltar fuori; aumentare (il volume) |
| 196 | Turn back | Tornare sui propri passi |
| 197 | Watch out | Stare attenti |
| 198 | Wear off | Sparire |
| 199 | Wear out | Consumarsi, logorarsi; sfinire, consumare |
| 200 | Work out | Allenarsi; risolvere (una situazione) |

